

**Sondage sur les expériences des patients atteints de cancer  
qui ont moins de 16 ans**



Si vous souhaitez avoir ces informations dans un format différent, par exemple en gros caractères, ou dans une langue différente, veuillez contacter la Cheshire and Merseyside Cancer Alliance:  
[ccf-tr.admin.cmca@nhs.net](mailto:ccf-tr.admin.cmca@nhs.net)

Le Service National de Santé (NHS) aimerait savoir ce qu'il y a de bien avec le traitement contre les cancers et tumeurs offert aux enfants et ce qui pourrait aller mieux. Les commentaires des patients concernant leurs expériences nous aideront à améliorer le traitement contre les cancers en Angleterre, et en faire le meilleur traitement possible.

Le sondage sur les expériences des patients atteints de cancer qui ont moins de 16 ans a été utilisé depuis 2020. On l'envoie aux enfants et aux jeunes personnes qui ont reçu un traitement à de certains hôpitaux (qu'on appelle les Centres de Traitement Principaux) en Angleterre, ainsi qu'à leurs parents ou tuteurs. Il se peut que certaines jeunes personnes qui ont déjà atteint l'âge de 16 ans reçoivent également un sondage, si elles ont reçu un traitement pendant l'année précédente, quand elles avaient 15 ans.

Le sondage vous pose des questions sur, par exemple, la salle d'hôpital, le personnel de l'hôpital et le traitement que vous aurez reçu; nous aimerions avoir des commentaires pas seulement des enfants/jeunes personnes mais aussi des parents/tuteurs.

Si on vous sollicite à participer à ce sondage sur les expériences des patients atteints de cancer quand ils avaient moins de 16 ans, on vous demande de bien vouloir y participer et remplir le sondage.

On vous envoie le sondage par courrier, mais vous pouvez le remplir en ligne ou par téléphone si vous préférez. Ensemble avec le sondage vous recevrez une lettre qui vous expliquera comment le faire. Si vous souhaitez avoir le sondage dans un autre format ou dans une autre langue, ou si vous avez des questions, veuillez contacter Picker (le fournisseur du sondage). Vous trouverez les coordonnées de Picker dans la lettre qui vous invite à participer à ce sondage.

Les professionnels de santé qui vous auront traité ne verront pas vos réponses à ce sondage. Si vous vous inquiétez au sujet de votre santé ou vos sentiments à ce sujet, veuillez contacter votre médecin généraliste ou infirmière spécialisée. Votre traitement médical continuera de la même manière, que vous décidiez à participer à ce sondage ou non.

Vous trouverez des informations supplémentaires concernant ce sondage sur le site : [www.under16cancerexperiencesurvey.co.uk](http://www.under16cancerexperiencesurvey.co.uk)

Veuillez contacter Picker (le fournisseur de ce sondage) concernant les choses suivantes:

- Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le sondage,
- Si vous aimeriez remplir le sondage par téléphone,
- Si vous souhaitez avoir le sondage dans un autre format (p.ex. dans une autre langue)
- Ou, si vous préférez ne pas y participer.

**Les coordonnées de Picker:**

Service d'assistance téléphonique gratuit (et service de traduction): 08000 720 069

E-mail: [under16cancersurvey@PickerEurope.ac.uk](mailto:under16cancersurvey@PickerEurope.ac.uk)

Site internet: [www.under16cancerexperiencesurvey.co.uk](http://www.under16cancerexperiencesurvey.co.uk)